

नागालैण्ड विश्वविद्यालय  
NAGALAND UNIVERSITY

(संसद द्वारा पारित अधिनियम 1989, क्रमांक 35 के अंतर्गत स्थापित केंद्रीय विश्वविद्यालय)

(A Central University established by an Act of Parliament No.35 of 1989)

मुख्यालय : लुमामी, जिला : जुन्हेबोटो (नागालैण्ड), पिनकोड - 798627

Hqrs : Lumami, Dist. Zunheboto (Nagaland). Pin Code - 798627

वेबसाइट / Website : www.nagalanduniversity.ac.in

No. NUL/RDC/MoU-09/2023- 5562

Date: 13.12.2023

To,

The Principal Secretary  
& Development Commissioner,  
Government of Nagaland,  
Kohima, Nagaland-797 001

Sub: MoU between NU, GoN and IDAN (A Tripartite Agreement) – reg.

Sir,

With reference to the subject cited above, please find herewith signed copy of Memorandum of Understandings (MoUs) between Nagaland University (NU) and Government of Nagaland (GoN) and Investment & Development Authority of Nagaland (IDAN).

This is for your kind information and necessary action.

Thanking you.

Yours faithfully,

(IMLIMEREN)

Assistant Registrar (RDC)

No. NUL/RDC/MoU-09/2023- 5562

Date: 13.12.2023

Copy to:

1. Dr. Pangersenla Walling, Associate Professor and Head, Department of Linguistic, Nagaland University, Kohima Campus, Meriema for kind information.
2. The System Admin., with a request to upload in the University's website.
3. Office file.

13/12/2023  
Assistant Registrar (RDC)



नागालैण्ड NAGALAND

434435

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**

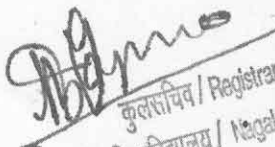
This Memorandum of Understanding (hereinafter referred as "MoU") is entered on this 5<sup>th</sup> day of December, 2023, at Kohima.

**BETWEEN**

**Nagaland University**, University under Section 3 of UGC Act, 1956 (hereinafter referred to as NU), having its head office at Lumami, Zunheboto District, Nagaland -798627, and represented by its Registrar, which expression shall unless repugnant to the context or meaning thereof, be deemed to include its administrator, successor in office, representative and assigns), on the First Part.

**AND**

**Government of Nagaland**, represented by the Principal Secretary & Development Commissioner, Government of Nagaland, having its office at Civil Secretariat, Kohima, Nagaland-797004, (hereinafter referred to as GoN) which expression shall unless repugnant to the context or meaning thereof, be deemed to include its administrator, successor in office, representative and assigns), on the Second Part.

  
कुलसचिव / Registrar  
नागालैण्ड विश्वविद्यालय / Nagaland University  
लुमामी / Lumami - 798 627



  
Principal Secretary &  
Development Commissioner

AND


**Investment & Development Authority of Nagaland**, having its administrative office at Capital Convention Centre, opposite New Secretariat, Kohima, Nagaland 797001, (hereinafter referred to as **IDAN**), which expression shall, unless repugnant to the context or meaning thereof, be deemed to mean and include its administrator, successor in office, representative and assigns) as mentioned in the Third Part.

**NU, GoN and IDAN** shall individually be referred to as a "**PARTY**" and collectively as "**PARTIES**".

**WHEREAS**

- A. NU the 13<sup>th</sup> Central University and the only Central University in Nagaland was established based on the Act of Parliament and came into being on 6<sup>th</sup> September 1994 having jurisdiction over the entire state of Nagaland.
- B. The GoN also known as the State Government of Nagaland, or locally as State Government, is the Governing Authority of the state of Nagaland. The state of Nagaland has attained statehood on 1<sup>st</sup> December 1963 and since then has been relentlessly working for the upliftment of various sectors especially in the field of education. The GoN supports and promotes the education in Nagaland. Currently, Nagaland has a total literacy rate of 79.55% which is greater than average literacy rate of 72.98% of India.
- C. IDAN is constituted by the Governor of Nagaland vide Notification dated 25.06.2018, to facilitate creation of investment opportunities and to explore all possible funding/investment opportunities for infrastructure and socio-economic development of the State.

**AND WHEREAS** the GoN intends to establish a Centre of Excellence for Foreign Languages (hereinafter referred to as CoEFL) in the State and the NU has consented to host the CoEFL and develop the curriculum for the courses offered in collaboration with private language institutes and credible experts and IDAN has agreed to facilitate the implementation of CoEFL in the State. The setting up of the CoEFL shall provide opportunities for training in foreign languages based on international recognized curriculums which will enhance employability of youths/candidates in the worldwide market. Recognizing the mutual interest for establishing the CoEFL, the Parties hereby agree to collaborate according to terms and conditions set out in the clauses hereunder.

  
 कुलसचिव / Registrar  
 नागालैण्ड विश्वविद्यालय / Nagaland University  
 लुमायी / Lumami - 798 627



  
 Principal Secretary

## 1. SCOPE OF THE COLLABORATION


This MoU enables Nagaland to become a destination for foreign languages training with the setting up of the CoEFL. It will not only provide the opportunity for education to students' additional educational course offerings to students but also provide opportunity for education to students by providing skill development and promote youth employment within and outside the country. This collaboration will also strengthen the bi-lateral ties and relationships with various countries.

## 2. Objectives

- i. To promote and facilitate the opportunity to learn different kinds of foreign languages.
- ii. To provide international standard curriculums to learn foreign languages to students and professionals, including language teachers, translators, interpreters and researchers.
- iii. To develop and design language courses and training programmes that are tailored to meet the needs of different learners, including students, professionals, and researchers.
- iv. To collaborate and build partnerships with other institutions and organizations, both nationally and internationally.
- v. To create a platform for language exchange and cultural interaction between students, researchers, and language experts from different parts of the world.
- vi. To promote and create awareness of other cultures through the foreign languages training which will lead to further collaborations potentially leading to strengthening of bilateral ties, trade and investment opportunities.
- vii. To make the COEFL a self-sustainable separate entity in the future,

## 3. Areas of Cooperation

- i. The plan of action should have well defined roles for each stakeholder.
- ii. The Parties shall support each other in establishing CoEFL partnerships across countries, between Governments, Chambers of Commerce, Academic Institutions,

  
 कुलसचिव / Registrar  
 नागालैण्ड विश्वविद्यालय / Nagaland University  
 लुमासी / Lumami- 798 627



  
 Principal Secretary &  
 Registrar

companies, Industrial Associations and establishing connect with various programmes and policies.

- iii. Both parties shall partner for continued support on counseling for opportunities abroad, enabling a vibrant research ecosystem in CoEFL in due course.
- iv. The Parties shall support each other in organizing and curating workshops, seminars and other events that will boost partnerships and collaborations.

#### 4. Role & Responsibilities of NU

- i. NU shall host the CoEFL in the initial period in the Department of Linguistics.
- ii. NU shall administer the CoEFL till the Centre is self-sustainable.
- iii. NU shall collaborate with private partners to impart foreign language trainings.
- iv. NU shall ensure full support to the Government of Nagaland for making CoEFL a self-sustainable model.
- v. NU shall review the curriculum of the partnered private language institutes as per UGC guidelines.
- vi. The NU shall not bear any financial implication for hosting and curriculum development of the courses of CoEFL.
- vi. NU shall engage with credible partners for long term support and if necessary shall signed Agreements/MoUs for further collaboration.

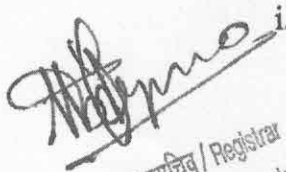
#### 5. Role & Responsibilities of GoN

- i. GoN shall promote the CoEFL in various bi-lateral events, meetings or any other forms of engagements.
- ii. GoN shall facilitate foreign exchange programmes in relevant section.
- iii. GoN shall set up the CoEFL by funding and also providing remuneration to faculty members of CoEFL for the first 3 (three) years.
- iv. GoN shall support the CoEFL through appropriate fiscal policy measures.


#### 6. Role & Responsibilities of IDAN

i. IDAN shall facilitate for setting up of CoEFL in the State till such time an appropriate Department/Agency is identified by the GoN.

ii. IDAN shall be the liaison organization between NU and the GoN.

  
 कुलसचिव / Registrar  
 नागालैण्ड विश्वविद्यालय / Nagaland University  
 लुमायी / Lumami- 798 627



  
 Principal Secretary  
 Development

- iii. IDAN shall facilitate in coordination with relevant stakeholders in obtaining statutory, regulatory and other compliance for setting up of the CoEFL in the State.
- iv. IDAN shall facilitate in promoting the CoEFL in various bi-lateral meetings or any other forms of engagements.

#### 7. TERM/TERMINATION

This Memorandum of Understanding shall come into force from the date of signing of this MoU and shall remain operative for a period of 3 (three) years, unless terminated by either of the Parties by giving a clear advance notice of at least 1 (one) month of termination to the other parties, in writing.

#### 8. FINANCIAL LIABILITY

The Parties acknowledge that in order to ensure that a self-sustainable CoEFL is established, the GoN grant-in-aid shall be utilized to subsidize the student cost of learning the language till the CoEFL becomes self-sustaining standalone entity that will generate operating and maintenance cost through:

- 1) Fees generated from students undergoing courses
- 2) CSR funds
- 3) Partnership engagement with credible partners for long-term support.

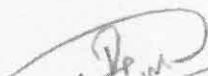
#### 9. AMENDMENT

Any Additions or Amendments may be made to the clauses of this MoU with mutual written agreement between the Parties.

#### 10. DISPUTE RESOLUTION

Any dispute arising or difference in interpretation/enforcing the terms and conditions of this MoU shall be resolved by mutual negotiations between the parties. However, if the parties do not arrive at any mutual consent, it shall be resolved through Arbitration and Conciliation Act 1996 and Amendment Acts. The venue and seat of arbitration shall be at Kohima and the language shall be English.

  
 कुलसचिव / Registrar  
 कोहिमा विश्वविद्यालय / Nagaland University  
 Kohima - 798 627





## 11. GOVERNING LAW

This Agreement and any disputes arising out of or related hereto shall be governed exclusively by the laws of India.

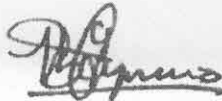
IN WITNESS WHEREOF, the Parties hereto have caused this MoU to be executed, on the Effective Date, through their duly authorized representatives.

Signed for and on behalf of:

Signed for and on behalf of:

NAGALAND UNIVERSITY

GOVERNMENT OF NAGALAND



Name: DR. ABEMO

Designation: Registrar

कुलसचिव / Registrar  
नगालैण्ड विश्वविद्यालय / Nagaland University  
लुमासी / Lumami- 798 627



Name: R. RAMAKRISHNAN IAS

Designation: Principal Secretary &  
Principal Secretary & Development Commissioner,  
Development Commissioner  
Government of Nagaland.

Signed for and on behalf of:

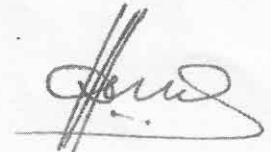
IDAN

Name: RENY WILFRED IAS

Designation: Joint Secretary,  
IDAN, Government of  
Nagaland.



Dr. Nigamananda Das  
Professor  
Department of English  
Nagaland University  
Kohima Campus, Meriema,  
Kohima-797004 Nagaland



Joint Development Commissioner  
Planning & Co-ordination Department